



ENGESE

تولیشا بر چاپ و بارگرسره

پروژه‌ی نامه ناکادیمییه‌کان

دوالیزمی دژیه‌ک  
له هونراوه لیریکیه‌کانی  
و مه‌ولانای رومی  
مه‌وله‌وی تاوه‌گوزیدا  
لهون قادر عه‌بدولره‌حمان







---

دواليزمى دژيهك له هؤنراوه ليريكييه كانى  
مهولاناي رۆمى و مهولهوى تاوه گۆزى دا





ناوهندی روښنښیریی و هونه ریی نه ندیشه  
به پښوهه بری چاپ و بلاوکرده وه: دانا مه لا حه سه ن  
به پښوهه بری هونه ری: باسم ره سام



ناوی کتیب: دوالیزی دژیهک له هونراوه لیریکیه کانی  
مه ولانای پومی و مه وله وی تاوه گوزیدا

ناوی نویسه: لهون قادر عه بدولپه حمان

بابه ت: لیکولینه وه

توبه تی چاپ: به که م ۲۰۱۴

چاپخانه: رجایی / تاران

تیراژ: (۱۰۰۰) دانه

نرخ: (۸۰۰۰) دینار

ژماره ی سپاردن: له به پښوهه رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان  
ژماره (۱۵۴۸) سی سالی (۲۰۱۴) سی پیدراوه .

ISBN: 978-1-63068-989-6

ناوهندی روښنښیریی و هونه ریی نه ندیشه/نه ندیشه بڼ چاپ و بلاوکرده وه

سلیمانیه - شه قامی مه وله وی - ته لاری سیروانی نوی - نهومی چواره م

[www.endeshe.org](http://www.endeshe.org) ● [andesha.library@yahoo.com](mailto:andesha.library@yahoo.com)

<http://www.facebook.com/Andeshacenter>

07501026400

## پیشکشه به

رۆحی سه‌رجه‌م نه‌و عارفه گه‌وران‌ه‌ی به سووتانی خویان ژیانیان  
پراشه‌کرد، له دلی تاریکییدا چرای رووناکییان هه‌ل‌کرد... پیشکشه به  
رۆحی مه‌ولانا، مه‌وله‌وی و هه‌موو نه‌و به‌پێزانه‌ی وه‌ک مامۆستا  
قه‌رزاریانم، به‌تایبه‌تی مامۆستا و سه‌ره‌پرشتیاری ئه‌م نامه‌ی  
ماسته‌ره‌م، زۆر به‌پێز (د. ئه‌نوه‌ر قادر) که به‌راستی بو‌ من بووه  
ده‌روازه‌ی ژیانکی نو‌ی.

## سوپاس و پيژانين

○ سوپاس و پيژى تاييه تيم بۇ به پيژ پروفيسورى ياريدە دەرد. ئەنوەر قادر محەمەد، كە ئەركى سەرپەرشتى ئەم نامە يەى گرتە ئەستۆو لەگەلم ماندوو بوو.

○ سوپاس و پيژانينم بۇ به پيژ پروفيسورى ياريدە دەرد. دلشاد عەلى محەمەد، سەرۆكى ليژنەى خويندىننى بالا.

○ سوپاس و ئەمەك و پيژانينى زۆرم بۇ سەرۆكى بەشى كوردى و ھەموو ئەو مامۆستا بە پيژانەى، كە لە بەكالۆريۆس و ماستەریش دا وانەيان پيگوتوم و ماندوو بوون لەگەلم.

○ سوپاس و پيژانينى زۆرم بۇ كارمەندانى كتيبخانەى ناوەندى زانكۆو كتيبخانەى كۆليژى زمان و كتيبخانەى گشتى سليمانى، كە دلسۆزانە يارمە تيدەرم بوون.

○ سوپاس بۇ ھەموو ئەوانەى بە شيۆە يەك لە شيۆە كان يارمە تيدەرم بوون.

○ پيژو پيژانينم بۇ خانە وادە كەم، كە بە گشتى ھاندەرو ھاوكارم بوون.

## پېړست

پېشه‌ګی ..... ۱۳

به‌شی یه‌که‌م: دوالیزمی دژیه‌ک له بابه‌ته جیاوازه‌ګانی مه‌عریفه‌دا..... ۱۹

۱-۱/ ناساندنیکي زمانه‌وانی و فهره‌نگی دوالیزمی دژیه‌ک..... ۲۱

۱-۱-۱/ په‌یوه‌ندی نیوان (تضاد) و (تناقض)..... ۲۵

۲-۱/ دوالیزمی دژیه‌ک و تیولوجیا..... ۲۹

۱-۲-۱/ دوانه‌یی و دوو‌جه‌مسهری - بیروباوه‌پری (تاو) وه‌ک نمونه..... ۳۳

۲-۲-۱/ دوالیزمی دژیه‌ک له دیارترین نایینه‌ګانی هیند‌دا..... ۳۶

۲-۲-۱-۱/ نایینی فیدا (Veda)..... ۳۶

۲-۲-۱-ب/ نایینی براهما (Brahmanisme)..... ۴۷

۲-۲-۱-ج/ نایینی هندوس..... ۳۸

۲-۲-۱-د/ نایینی بودا..... ۳۸

۳-۲-۱/ دوالیزمی دژیه‌ک له دیارترین نایینه‌ګانی ئیران‌دا..... ۳۹

۳-۲-۱-۱/ نایینی میترا..... ۳۹

۳-۲-۱-ب/ نایینی زه‌رده‌شتی..... ۴۰

۳-۲-۱-ج..... ۴۵

۳-۲-۱-د/ نایینی مانی..... ۴۵

۳-۲-۱-ه/ نایینی مه‌زده‌ک..... ۴۷

- ۴۷-۲-۱ / دواليزمى دژيهك له ئايىنى كۆنى ميسرى دا..... ۴۷
- ۴۹-۲-۱ / نمونە يەك له ئايىنە كانى كيشوهرى ئەمريكا ..... ۴۹
- ۶۱-۲-۱ / ئايىنى ئىزىدى و دواليزمى دژيهك ..... ۴۹
- ۵۱-۲-۱ / ئايىنە كانى يەكتاپە رستى و دواليزمى دژيهك ..... ۵۱
- ۵۱-۲-۱ / ئىبليس، ياخود شەيتان ..... ۵۱
- ۵۳-۲-۱ / چاكه و خراپە، نمونە يەكى هاوبەش له دواليزمى دژيهك ..... ۵۳
- ۵۴-۲-۱ / ج / دواليزمى دژيهك له ئايىنى يەهودى دا..... ۵۴
- ۵۷-۲-۱ / د / عىرفانى يەهودى ..... ۵۷
- ۵۹-۲-۱ / ه / دواليزمى دژيهك له ئايىنى مەسىحى دا..... ۵۹
- ۶۱-۲-۱ / و / عىرفانى مەسىحى ..... ۶۱
- ۶۳-۲-۱ / ۸-۲-۱ / دواليزمى دژيهك له ئايىنى ئىسلام دا ..... ۶۳
- ۶۸-۲-۱ / أ-۸-۲-۱ / (الباطنية) دەروونگە راكان ..... ۶۸
- ۷۱-۲-۱ / ب-۸-۲-۱ / عىرفان و تەسەوفى ئىسلامى ..... ۷۱
- ۷۸-۲-۱ / ۳-۱ / دواليزمى دژيهك له فەلسەفە و لۆژىكدا ..... ۷۸
- ۱-۳-۱ / دواليزمى دژيهك لای ھەندى له فەيلەسوفە كانى پيش (سۆكرات) دا  
(زەينونى ئەيلى، ھىرۆقليدس، سۆفستائىيە كان، فيساگۆرسە كان،  
ئەفلوتىن) ..... ۸۱
- ۲-۳-۱ / سۆكرات و ھەندى له فەيلەسوفە كلاسيكە كانى ميژووى فەلسەفە و  
بابەتى دواليزمى دژيهك: (سۆكرات، ئەفلاتون، ئەرەستو) ..... ۸۵
- ۳-۳-۱ / مېتافىزىك ..... ۸۹
- ۴-۳-۱ / دواليزمى دژيهك لای ھەندىك له فەيلەسوفە كانى مۆدىرنە: (كانت،  
ھىگل) ..... ۹۰

- ۱-۳-۵ / دیاکتیک و دوالیزمی دژیهک لای هیگل ..... ۹۳
- ۱-۳-۶ / مارکسیزم ..... ۹۵
- ۱-۳-۷ / دوالیزمی دژیهک لای هندیك له فهیله سوفه کانی ئیسلام ..... ۹۸
- ۱-۳-۷-أ / فهلسه فهی ئیشراق ..... ۹۹
- ۱-۳-۷-ب / پهوشی (متکلمین ..... ۱۰۰
- ۱-۳-۷-ج / اخوان الصفا ..... ۱۰۱
- ۱-۳-۷-د / هندیك له فهیله سوفه کانی ترادیسیونی ئیسلامی
- (کندی، ئیبن سینا، مهلا صدرا، غه زالی، فارابی، ئیبن رشد، ئیبن خه لدون) ..... ۱۰۲
- ۱-۴-۴ / دوالیزمی دژیهک له ئه ده بدا به گشتی و له ئه ده بی عیرفانیدا
- به تاییه تی ..... ۱۰۶
- ۱-۴-۱ / به های ئه ده بی دوالیزمی دژیهک ..... ۱۰۶
- ۱-۴-۲ / ئه فسانه ..... ۱۱۰
- ۱-۴-۳ / دوالیزمی دژیهک له په وانبیژی عه ره بیدا:
- (سه عه دین ته فتازانی، ئه حمه د هاشمی) ..... ۱۱۳
- ۱-۴-۴ / دوالیزمی دژیهک له ئه ده بی هاوچه رخدا
- (دی سۆسیئر، قۆرمالیسته کان، بونیادگه راکان، پۆلان بارت و دهق) ..... ۱۱۶
- ۱-۴-۵ / دوالیزمی دژیهک و ئه ده بیاتی عیرفان و ته سه وف ..... ۱۲۹
- به شی دووهم: چۆنیه تی به کاره یێنان و که وتنه وهی دوالیزمی دژیهک له
- هۆنراوه کانی مه ولانای پۆمی و مه وله وی تاوه گۆزی دا ..... ۱۳۹
- ۱-۲ / دوالیزمی دژیهک به شیوازی واتایی و ده رپین ..... ۱۴۴

۱-۲-أ/ ئەو گوزارشته واتاییانهی، که له پیکهاتهی پووکاریاندا دژیهک

به دیده کریت ..... ۱۴۳

۱-۲-أ-۱/ دوالیزمی دژیهکی (ناوه روکی) ..... ۱۴۴

۱-۲-أ-۲/ دوالیزمی دژیهکی جوانناسی له سهه بنه ماکانی:

(خواستن، لیکچواندن، وینهی دوو په هه نندی (خواستن و لیکچواندن)، درکه،

خوازه) ..... ۱۴۹

۱-۲-أ-۲-۲/ ئەو جوورهی دوالیزمی دژیهک، که له سهه بنه مای لایه نی هونه ری

جوانکاری (بدیع) واتاییه، له سهه بنه مای: (فره واتایی، پوچوون) ..... ۱۶۲

۱-۲-ب/ ئەو گوزارشته واتاییانهی، که له پیکهاتهی پووکاریاندا دژیهک

به دینا کریت ..... ۱۶۷

۱-۲-ب-۱/ دوالیزمی دژیهکی ناوه روکی ..... ۱۶۷

۱-۲-ب-۲/ دوالیزمی دژیهکی جوانناسی ..... ۱۷۲

۱-۲-ب-۲-۱/ ئەو جووره دوالیزمه دژیهکی له سهه بنه مای هونه ری پوونبیزییه

(خواستن، لیکچواندن، وینهی دوو په هه نندی (خواستن و لیکچواندن)، درکه،

خوازه) ..... ۱۷۲

۱-۲-ب-۲-۲/ دوالیزمی دژیهک له سهه بنه مای هونه ری جوانکاری واتایی

(فره واتایی، پوچوون) ..... ۱۸۳

۲-۲/ دوالیزمی دژیهک به شیوازی لیکدراو، یا خود پۆنان ..... ۱۸۸

۲-۲-أ/ ئەو پۆنانه ی، که له پووکاردا دژیهک به دیده کریت ..... ۱۸۹

۲-۲-أ-۱/ دوالیزمی دژیهکی ناوه روکی ..... ۱۸۹

۲-۲-أ-۲/ دوالیزمی دژیهکی جوانناسی، له سهه بنه مای: (خواستن،

لیکچواندن، درکه، خوازه) ..... ۱۹۲

۲-۲-۱-۲ / لەسەر بنەمای ھونەری جوانکاری: (پۆچوون) ..... ۲۰۱

۲-۲-ب / ئەو پیکھاتە و پۆنانە ی لە پیکھاتە ی پووکاریاندا دژێک

بە دیناکریت ..... ۲۰۳

۲-۲-ب-۱ / دوالیزمی دژێکی ناوەرۆکی ..... ۲۰۳

۲-۲-ب-۲ / دوالیزمی دژێکی جوانناسی ..... ۲۰۶

۲-۲-ب-۱-۲ / لە جۆری پوونبێژی، لەسەر بنەماکانی: (خواستن، لیکچواندن،

درکە، خوازە) ..... ۲۰۶

۲-۲-ب-۲-۲ / لە جۆری جوانکاری: (فرەواتایی) ..... ۲۱۴

بەشی سێیەم: دوالیزمی دژێکی شیعری مەولانا و مەولەوی لە پوانگە ی

ئێستاتیکییە وە ..... ۲۱۹

۱-۳ / ئێستاتیکا، پێناسە و بابەت و سروشتی ..... ۲۲۱

۱-۳-أ / پارادیگمی پەنگدانە وە ی یەزدانی ..... ۲۲۴

۱-۳-ب / بنەمای ئەزموونی ئێستاتیکیی لای مەولانا ی پۆمی و مەولەوی

تاوہگۆزی ..... ۲۲۷

۲-۳ / ھۆکانی جوانی شیعەر (پە یوہست بە دوالیزمی دژێک) ..... ۲۳۵

۲-۳-أ / دوالیزمی دژێک و سەرنجیکی ئێستاتیکیانە ..... ۲۳۶

۲-۳-ب / خە یال و ئەندیشە وە کەرەسە یەکی ئێستاتیکیی لە دەربیرینی

بابەتی دوالیزمی دژێکدا ..... ۲۵۵

۳-۳ / پارادۆکس، جوانترین جۆری دەربیرینی دوالیزمی دژێک و بەرھەمی وینا و

خە یالی ئێستاتیکیانە: (ھەستئامیزی، پێچەوانە ی باو، تەجرید، بزپکاندن

(شطح) ..... ۲۶۷

۳-۴ / ميوزيكي شيعرى وهك ره هه نديكي ئيستاتيكيي دواليزمى دژيهك ..... ۲۸۳

۳-۵ / هوكانى رهنگدانه وهى دواليزمى دژيهك له هونراوه كانى مهولاناي پومي و

مهوله وي تاوهگوزى دا ..... ۲۸۸

نه نجام ..... ۳۰۳

سه رچاوه كان ..... ۳۰۷

پوخته ي باسه كه به زمانى عه ره بي ..... ۳۲۱

پوخته ي باسه كه به زمانى ئينگليزي ..... ۳۲۳

# LIHON QADIR

## Dualîzmî Dij Yek...



ENGÊSE

مەنزىلە بىل چاپ و بازاغەرىتىشە

ISBN 978-1-63068-989-6



9

781630

689896

دینار ۸.۰۰۰